



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
23 April 2012
Russian
Original: Spanish

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Двадцать первая сессия

Вена, 23-27 апреля 2012 года

Пункт 5 предварительной повестки дня*

**Объединение и координация усилий Управления Организации
Объединенных Наций по наркотикам и преступности
и государств-членов в области предупреждения преступности
и уголовного правосудия**

Колумбия: пересмотренный проект резолюции

**Укрепление международного сотрудничества с целью
противодействия связям между транснациональной
организованной преступностью, глобальной угрозой
терроризма и незаконным оборотом наркотиков**

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

принимая во внимание резолюцию 64/179 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2009 года, в которой Ассамблея признала, что действия против транснациональной организованной преступности и терроризма являются общей и разделяемой ответственностью, и подчеркнула необходимость коллективной работы для предупреждения транснациональной организованной преступности, коррупции и терроризма во всех его формах и проявлениях и борьбы с ними,

подчеркивая, что двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проведенный в Салвадоре (Бразилия) в 2010 году, признал наличие все более тесных связей между транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков в контексте мировой проблемы наркотиков и в этой связи подчеркнул настоятельную необходимость для всех государств

* E/CN.15/2012/1.



укреплять двустороннее, региональное и международное сотрудничество в целях эффективного противодействия вызовам, создаваемым этими связями¹,

ссылаясь на положения Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года², касающиеся связей между незаконным оборотом наркотиков и другими видами организованной преступной деятельности,

принимая во внимание опубликованный в 2010 году доклад Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности под названием "The Globalization of Crime: A Transnational Organized Crime Threat Assessment" ("Глобализация преступности: оценка угрозы транснациональной организованной преступности")³,

принимая также во внимание обязательства, взятые на себя участниками Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, принятой в 2000 году, и протоколов к ней⁴, Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года⁵, Конвенции о психотропных веществах 1971 года⁶, Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, 18 международных документов о борьбе с терроризмом и Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций⁷,

подчеркивая необходимость укреплять международные, региональные и национальные меры по улучшению сотрудничества с целью противодействия процессу усложнения, диверсификации и развития мировой проблемы наркотиков и ее связям со смежными преступлениями, указанными в пункте 28 Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков⁸, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/182 от 18 декабря 2009 года,

признавая, что сегодня транснациональная организованная преступность в ее разнообразных формах и проявлениях и в определенных национальных и региональных условиях имеет очевидные связи с терроризмом и незаконным оборотом наркотиков,

отмечая, что угрозы и опасности, затрагивающие безопасность государств, в том числе транснациональная организованная преступность и терроризм, поддерживаемые огромными доходами от незаконного оборота

¹ Салвадорская декларация о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире, резолюция 65/230 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 47.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1582, No. 27627.

³ United Nations publication, Sales No. E.10.IV.6.

⁴ Ibid., vol. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 976, No. 14152.

⁶ Ibid., vol. 1019, No. 14956.

⁷ Резолюция 60/288 Генеральной Ассамблеи.

⁸ См. E/2009/28-E/CN.7/2009/12, глава I, раздел C.

наркотиков, оказывают пагубное действие на управляемость государств, сдерживают социально-экономическое развитие и ослабляют демократические институты,

будучи глубоко обеспокоена негативными последствиями мировой проблемы наркотиков, организованной преступности и терроризма для прав человека, правопорядка, безопасности государств и развития, а также усложнением, многообразием форм и транснациональным характером организованной преступности и ее связей с террористической деятельностью,

принимая во внимание рост насилия, связанного с деятельностью преступных организаций, которые занимаются незаконной торговлей наркотиками,

1. *выражает* глубокую обеспокоенность тесными связями, которые, согласно опубликованному в 2010 году Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности докладу под названием "The Globalization of Crime: A Transnational Organized Crime Threat Assessment" ("Глобализация преступности: оценка угрозы транснациональной организованной преступности")⁹, в определенных национальных и региональных условиях существуют между различными формами и проявлениями транснациональной организованной преступности, деятельностью террористических групп и незаконным производством и оборотом наркотиков;

2. *подчеркивает* безотлагательную необходимость укрепить международное сотрудничество в целях решения серьезных проблем, порожаемых симбиозом различных форм и проявлений транснациональной организованной преступности, деятельности террористических групп и незаконного производства и оборота наркотиков;

3. *призывает* государства активизировать свои усилия с целью создания соответствующих режимов и институциональных механизмов, а также программ международного сотрудничества и содействовать налаживанию сотрудничества между национальными правоохранительными органами в борьбе с транснациональной организованной преступностью во всех ее формах и проявлениях, терроризмом и незаконным оборотом наркотиков для эффективного решения проблем, порожаемых диверсификацией организованной преступности, ее финансированием и ее транснациональным характером;

4. *призывает* государства – участники Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹⁰, Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года¹¹, Конвенции о психотропных веществах 1971 года¹², Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических

⁹ United Nations publication, Sales No. E.10.IV.6.

¹⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

¹¹ Ibid, vol. 976, No. 14152.

¹² Ibid., vol. 1019, No. 14956.

средств и психотропных веществ 1988 года¹³ и Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма¹⁴ использовать значительный потенциал этих международно-правовых документов для укрепления международного сотрудничества, нацеленного на борьбу с транснациональной организованной преступностью и ее связями с терроризмом и незаконным оборотом наркотиков;

5. *подчеркивает* важность выявления и распространения национальных, региональных и международных знаний, опыта и оптимальных видов практики с целью противодействия последствиям связей между различными формами и проявлениями транснациональной организованной преступности, финансированием терроризма и мировой проблемой наркотиков для стабильности, безопасности и развития государств.

¹³ Ibid., vol. 1582, No. 27627.

¹⁴ Ibid., vol. 2178, No. 38349.